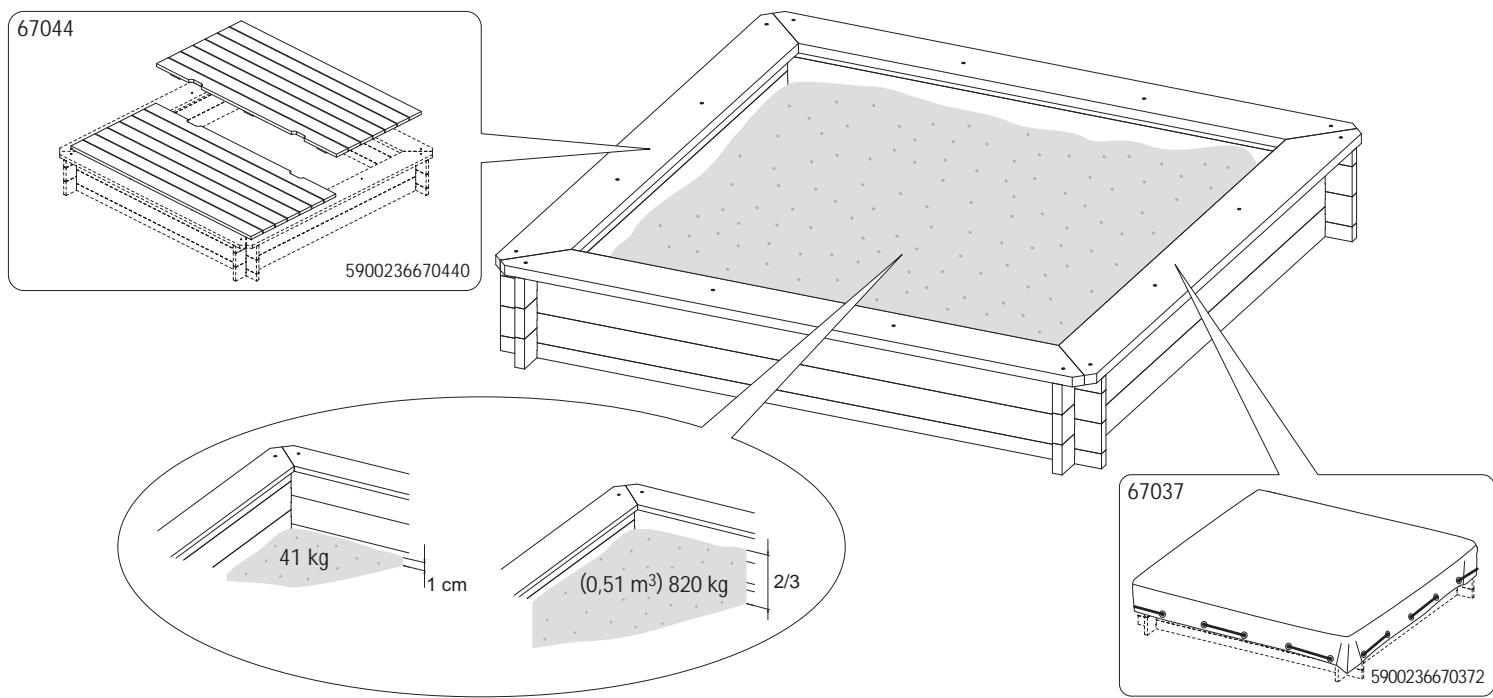


180 x 180 x 30 cm

Art.-Nr. 67043

DELTA
GARTENHOLZ



Delta Gartenholz Polska Sp. z o.o.
Zdroje 93
PL - 89-505 Małe Gacno
Poland
Tel.: +48 52 - 33618-00
Fax: +48 52 - 33618-13

DELTA
GARTENHOLZ

info@delta-gartenholz.com
www.delta-gartenholz.com

Delta Gartenholz GmbH & Co. KG
Werner-Bock-Str. 36
D-33602 Bielefeld
Germany
Tel.: +49 (0)521 - 988188-0
Fax: +49 (0)521 - 988188-13

D ACHTUNG! Nur für den Hausgebrauch!

Ausschließlich für die Verwendung im Freien. Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen.

Allgemeine Informationen zu Holzmerkmalen finden Sie auf www.delta-gartenholz.com

Vor dem Aufbau ist der Bausatz auf Vollständigkeit und Richtigkeit zu kontrollieren. Bei einer Zwischenlagerung vor dem Aufbau darf das Holz nicht luftdicht verpackt oder in einem geschlossenen Raum ohne ausreichende Belüftung gelagert werden, da es durch natürliche Holzeuchte schnell zu Schimmelbefall oder Stockflecken kommen kann.

Um das Vergrauen und die Rissbildung des Holzes zu minimieren empfehlen wir, das Holz mit einem Schutzanstrich (offenporige Lasur) zu versehen. Alle Maße sind ca.-Maße. Technische Änderungen vorbehalten. Grundsätzlich wird jede akzeptierte Reklamation nur mit der Zusendung von neuen Teilen erledigt und nicht finanziell abgegolten. Fehlerhafte Teile, die bereits verbaut oder gestrichen wurden, sind vom Umtausch ausgeschlossen. Es besteht kein Anspruch auf die Ersättigung von weitergehenden Folgekosten wie z.B. Montage- oder Materialkosten (Farben usw.).

Durch den Trocknungs-, bzw. Schrumpfungsprozess des Holzes kann es vorkommen, dass sich die Winkel der Sitzbretter ungleichmäßig verziehen und sich Spalten bilden. Es erweckt den Anschein, dass die Sitzbretter des Sandkastens nicht im korrekten Winkel zugeschnitten sind, was jedoch produktionstechnisch ausgeschlossen ist. Diese Spalten stehen keinen Reklamationsgrund dar.

PL UWAGA! Tylko do domowego własnego użytku!

Wylacznie do uzytku na wolnym powietrzu. Uzytkowac tylko i wylacznie pod nadzorem osob doroslych.

Ogólne informacje na temat typowych cech drewna znajda Państwo na stronie www.delta-gartenholz.com. Przed rozpoczęciem montażu, należy skontrolować zestaw pod kątem kompletności i prawidłowości pojedynczych elementów konstrukcji. Jeśli produkt nie będzie montaowany bezpośrednio po kontroli, należy pamiętać, że nie wolno pakować hermetycznie lub składować w zamkniętym pomieszczeniu dreniawnych elementów konstrukcji. Bez odpowiedniej cyrkulacji powietrza bardzo szybko może dojść do powstania pliszeń lub siniz.

Aby zminimalizować szarzenie i pęknięcie drewna zaleca się malowanie elementów ochronna lazurą (lazury) z możliwością odparowania powietrza. Wykazane wymiary podane są w przybliżeniu dla jednostek technicznych (wysokość, szerokość, głębokość). Uwaga: Wszystkie wymiary nie będą zaliczały się do finansowej, przesyłki, formy rozliczanej jest wymiana vadnych elementów. Vadne elementy, które zostały już zamontowane i zamontowane nie podlegają wymianie. Nie akceptujemy roszczeń finansowych dotyczących dodatkowych kosztów powstałych w skutek np. montażu, kosztów materiału (farby itd.).

Proces schrzenia i kurczenia się drewna może spowodować wykrwawienie desek siedzisk. Powstające w ten sposób szczeliny nie są wynikiem nieprawidłowego przyklejenia desek, a skutkiem naturalnych procesów zachodzących w drewnie. Reklamacje zgłoszane na tej podstawie, będą uznane za bezasadne.

GB WARNING! Only for use in private homes!

For outdoor use only. Use to be supervised by adults.

You can find general information on wood features at www.delta-gartenholz.com

Check that the construction set is complete and correct before beginning assembly. If stored before assembly, the wood should not be kept in airtight packaging or stored in a sealed room without sufficient ventilation, since the natural moisture in the wood can lead to mould or staining.

To minimize greying or cracking in the wood, we recommend using a protective varnish (open-pore glaze). All measurements given are approximate. In general, complaints are rectified by the provision of new parts, rather than financial remuneration. Faulty parts which have already been assembled or varnished cannot be exchanged. There is no claim or remuneration for any further follow-up costs, such as assembly or material costs (paints etc.).

The natural drying and shrinking process in the wood may cause the angles of the seating boards in the sand pit to warp unevenly and gaps to form. This gives the impression that the seating boards in the sand pit are not put to the correct angle. However, this is impossible with our production technique. These gaps are not grounds for a complaint.

I ATTENZIONE! Solo per il settore privato, domestico!

Esclusivamente per un utilizzo all'aperto. Da utilizzare sotto la sorveglianza di adulti.

Informazioni generali sulle caratteristiche del legno sono disponibili su www.delta-gartenholz.com

Prima del montaggio bisogna verificare la completezza e la conformità della scatola di montaggio. In caso di stoccaggio temporaneo prima del montaggio, il legno non deve essere confezionato ermeticamente né conservato in una stanza chiusa e senza sufficiente aerazione in quanto, a causa dell'umidità naturale del legno, si possono verificare rapidamente infestazioni di muffa o macchie dovute allo stoccaggio.

Per ridurre la possibilità di crepe o di ingrigimento del legno, consigliamo di provvedere con una vetrice protettiva (verniciatura velata a poro aperto). Tutte le dimensioni sono approssimate. Ci riserviamo eventuali modifiche tecniche. Sostanzialmente ogni reclamo accolto viene risolto con la spedizione di pezzi nuovi, senza compensi finanziari. È escluso il cambio di pezzi difettosi già rovinati o verniciati. Non si ha alcun diritto al rimborso di spese successive, ad es. per il montaggio o per il materiale (colori, ecc.).

A causa del processo di essiccazione o di restrinzione del legno, può accadere che gli angoli dei sedili si deformino in modo irregolare e che si creino delle crepe. Ciò dà l'impressione che i sedili della sabbiera non siano intagliati nell'angolo giusto, cosa tuttavia esclusa da un punto di vista tecnico. Tali crepe non costituiscono motivo di reclamo.

H FIGYELEM! Felhasználás csak magán, ill. otthoni területen!

Kizáráig a szabadban való felhasználásra. Használat felnőtt felügyelete mellett.

Általános információkat az egyes fa típusokhoz a www.delta-gartenholz.com oldalon talál.

A felépítés előtt ellenőrizze, hogy a felszerelés teljes - és megfelelő-e. A felszerelés köztes tárolása esetén, ügyeljen arra, hogy ha ne legyenek lebegni legyei becsomagolva, vagy olyan zárt helyen tárolva, ahol a levegőzés nincs megfelelően biztosítva, mivel a természetes fanevadékkesség miatt a felszínen penész, a fa mintázatán feltűnik.

A fa megszűkülése és a repedésképződés megtagadása érdekében ajánljuk, hogy minden felületeit védelemmel (nyitott porúsis felülettel) a falfelületekkel. Minden merít körülbelül méret. Technikai változásokat, fejlődéstől függően elfogadott reklámáció alapvetően egyszerű alkatrész megkülönböztetésével intézhető, nem pedig pénzvisszatérítéssel. Azok a hibás alkatrészek, amelyek már beérkeztek, kerülnek, de nem kölcsönös minősítésük miatt a szerelési vagy anyagköltségek (festék stb.) visszatérítésére nincs mód.

A fa kiszáradási és zsurpadási folyamatnak miatt előfordulhat, hogy az ülődeszkák a sarkokban egyenletlenül elhúzódnak, és így rész körződik rátjuk. Ez azt a hatást kelti, mintha a homokozó ülődeszkái nem a megfelelő szögben lettek való kivágva, ami gyártástechnikailag ki van zárva. Ezért ezek a képződött résék nem körepek reklámáció alapját.

RUS ВНИМАНИЕ! Только для частной, придомовой территории!

Использование на улице. Использование под присмотром взрослых.

Общую информацию о свойствах древесины можно найти на сайте www.delta-gartenholz.com

Перед монтажом обязательно проверять на комплекtnostь и правильность. При промежуточном хранении не рекомендуется в деревянных упаковках хранить компоненты или элементы, или хранить их в закрытом помещении с плохой вентиляцией, поскольку естественная влажность древесины может быстро привести к образованию плесени или патен от сырости.

Для минимизации серой окраски или растрескивания древесины мы рекомендуем обработать ее защитным составом (глазурью с открытыми порами). Все размеры являются приблизительными. Мы оставляем за собой право на технические изменения. В общем и целом принятая рекламация влечет за собой отправку новых деталей, а не возмещение денежных средств. Неисправные детали, уже установленные или закрашенные, замене не подлежат. Не принимаются требования о возмещении дополнительных расходов, например, расходов на монтаж или материалы (краска и т.д.). Процессы высыхания или усадки древесины могут привести к тому, что углы сиденья неравномерно деформируются и образуются зазоры. Это создает впечатление, что сиденья песочницы расплюсены под неправильным углом, что, однако, исключено производственно-техническими условиями. Эти зазоры под нами не являются причиной рекламации.

TR DİKKAT! Sadece sahı ikamet alanında kullanılmak için!

Sadece kapalı olmayan alanlarda kullanılmaktadır. Kullanım yetişkinlerin gözetimi altında yapılacaktır.

Ağacların özlükleri hakkındaki genel bilgilendirme www.delta-gartenholz.com sayfasında bulabilirsiniz. Kurulumdan önce kurulum takiminin tam ve doğru olduğu kontrol edilmelidir. Kurulumdan önce bir araya depolama durumunda ağacın hâlâ alınamayacak şekilde ambalajlanmış olması veya yeteri kadar havalandırılmayan kapalı bir odada depolamaması yasaktır, çünkü ağacın tabii nemiliğinden dolayı çubuk bir şekilde nebat kümelenmesi veya beneklenmesi meydana gelebilir.

Ağacın bozlaşmasının ve yanık meydana gelmesinin minimum yüzeye düşürülmesi için ağacı koruma clası (açık gözenekli) cilalanması tay犁vi ediyor. Verilmiş olan bütün öcular yaklaşıkları öcularıdır. Teknik değişiklik hizki saklı tutmakta ve genel olarak kabul edilen bütün reklamasyonlar yemi bir parça ile değil, her bir parçası ile karsılık vermektedir. Kurulumus veya cilalanmış olan hatalı parçaların değiştirilmesi mümkün değildir. Montaj veya malzemel (barva v. b.) giderler gibi mülteaklar geniye ödenmesini talep etmem hakki bulunmaktadır.

Ağacın kuruması- yani kışlama sürecinden dolayı ortuma tahtalarının açılmasına eşitsiz bir şekilde açılma ve yanıklar meydana gelebilir. Kum kasasının tahtalarının doğru bir açıda kesilmemis olduğu görünümü bulmaktaadır, fakat bu durum imalat teknigi açısından mümkün değildir. Bu yanıklar bir reklamasyon nedeni değildir.

AR صالح فقط للاستخدام في المناطق الخاصة والمنزلية

مكمل المحتوى على المعلومات العامة عن معايير الخشب على الموقع www.delta-gartenholz.com.

تلبي التركيب بحسب النطاق وتحقيق معايير التفاصيل التي تحدى الموقعاً، وفي حالة التغافل عن الموقعاً، ويحظر تخفيه في غرفة مغلقة دون تهوية كافية، حيث أنه قد يكتسب رائحة أو ظهر رفع من الرطوبة بشكل سريع نظرًا لرطوبة الخشب المليئة.

تحجيم تحكم لون الخشب إلى مجموعة الرمادي وتذكر التفاصيل التي تحدى الموقعاً، وهي توسيع الماء، وتحجيم تغافل عن تغذية خشب غير الماء، وافق على تغذية خشب بدنهان، وافق على تغذية جدران خشب، وتحجيم تغافل عن تغذية خشب بـ ماء، مما يزيد من انتشار العفن على الخشب.

الجزاءات التي تم تغافلها لا تدخل ضمن الأستبدال، ولا تغافل باقي مطالب بـ تغذية خشب على التأثير الكافي مثل تغذية خشب بـ ماء، مما يزيد من انتشار العفن على الخشب.

إن عملية حفاظ والكتابي الخشب يمكن أن تؤدي إلى انحراف زوايا الارض المقدمة من المتخصصين، ومن تذكر التفاصيل التي تحدى الموقعاً، وهذا يخلي بالنظر أن

الوحاج المعدن الخاصة بصندوق الرمل غير مصنوعة بـ زوايا صحيحة، وهذا أمر متبع في تقييمات الإنتاج، ولا يغير هذه التفاصيل شيئاً لاكتشاف مفتوحة.

E ATENCIÓN! ¡Únicamente pensado para su uso en el ámbito doméstico!

Únicamente pensado para su uso en exteriores. Utilizar bajo la atenta mirada de un adulto.

Encontrará información general sobre las características de la madera en www.delta-gartenholz.com

Antes de proceder a su montaje, asegúrese de que el juego se encuentra en perfecto estado y no tenga piezas defectuosas. Si el paquete se almacena temporalmente la madera antes de su montaje, evite enviarla en un ambiente que haya sido sombreado o protegido de la lluvia. Una vez que la madera se ha almacenado, no debe ser expuesta a la humedad natural, ya que la madera puede transformarse rápidamente en una plaga de hongos o manchas de moho.

A fin de minimizar el envejecimiento y la formación de grietas en la madera recomendamos revestirla con una capa de pintura protectora (barniz poroso). Todas las medidas son referencias aproximadas. Sujeto a posibles modificaciones técnicas. En principio, las reclamaciones aceptadas únicamente serán compensadas mediante el envío de piezas nuevas, no habrá compensación económica. Las piezas devolvidas ya han sido sombreadas o protegidas de la lluvia. Una vez que la madera se ha almacenado, no debe ser expuesta a la humedad natural, ya que la madera puede transformarse rápidamente en una plaga de hongos o manchas de moho.

Como consecuencia del proceso de secado y de la contracción de la madera, es posible que el ángulo de los tablones de los asientos quede deformado, dando lugar a la aparición de astillas. Esto puede causar la impresión de que los tablones de los asientos del cajón de arena no estén cortados con el ángulo correcto. No obstante, esto no se considera un problema técnico de la producción. Estas astillas no se consideran un motivo de reclamación.

F ATTENTION ! Réservez à une zone privée, domestique !

Uniquement pour une utilisation en plein air. À utiliser sous la surveillance d'un adulte.

Retrouvez les informations générales relatives aux caractéristiques du bois sur www.delta-gartenholz.com. Vérifiez avant le montage que le kit est complet et conforme. En cas de stockage provisoire avant le montage, le bois ne doit pas être emballé sous vide ou stocké dans une pièce fermée, sans une aération suffisante, car cela peut rapidement faire apparaître de nombreuses tâches de moisissure en raison de l'humidité naturelle du bois.

Afin de éviter le vieillissement et la formation de fissures dans la bois, nous recommandons de le recouvrir d'un enduit de protection (lasure poreuse). Toutes les mesures sont approximatives. Nous réserve de modifications techniques. En principe, chaque réclamation acceptée n'est réglée qu'avec l'envoi de nouvelles pièces et n'est pas indemnisée financièrement. Des éléments défectueux qui ont déjà été montés ou peints ne peuvent pas être échangés. Il n'existe aucun droit au remboursement des frais ultérieurs supplémentaires tels que les frais de montage ou de matériaux (peinture, etc.).

En raison du processus d'affaissement et de séchage du bois, il peut arriver que les angles des planches de l'assise se cassent de manière inégale et que des fissures se forment. Cela donne l'impression que les planches de l'assise du bac à sable ne sont pas découpées selon le bon angle, ce qui est toutefois techniquement impossible. Ces fissures ne constituent aucun motif de réclamation.

NL OPGELET! Uitsluitend voor het privé-, huishoudelijk gebruik!

Uitsluitend voor gebruik in de buitenlucht. Gebruik onder het toezicht van volwassenen.

Algemene informatie over houtkenmerken vindt u op www.delta-gartenholz.com

Vóór de opbouw dient gecontroleerd te worden of de bouwset compleet en juist is. Bij een tussenopslag voor de opbouw mag het hout niet luchtelijk verpakt of in een gesloten ruimte zonder voldoende ventilatie opgeslagen worden, aangezien er door natuurlijke houtvochtigheid snel schimmel-aanbeting van vochtlekken kunnen ontstaan.

Om het vergaan en de scheurvorming van het hout tot een minimum te beperken, raden wij aan het hout te voorzien van een beschermlaag (beleggen met open poriger lazure). Alle merken zijn worden bij benadering gegenereerde technische wijzigingen. Voorbeelden: hout dat moet worden geschilderd. In principe worden alleen afhandeld met de toevoeging van nieuwe onderdelen in een niet financieel voordeel. Defecte onderdelen, die reeds gemonteerd of gevuld zijn, zijn uitgesloten van de omwisseling. Er kan geen aanspraak worden gemaakt op de vergoeding van verdergaande vervolgkosten zoals bv. montage- of materiaalkosten (veren enz.).

Door het drogings- en krimpsproces van het hout kan het voorkomen dat de hoeken van de zitplanken ongelijkmatig vervormd raken en er kloven gevormd worden. Dit wekt de schijn dat de zitplanken van de zandbak niet in de correcte hoek op maat gesneden zijn, hetgeen echter productietechnisch uitgesloten is.

Déze kloven vormen geen reden tot reclamatie.

CZ UPZORNĚNÍ! Pouze pro soukromé, domácí použití!

Pouze pro venkovní používání. Používali pouze pod dohledem dospělých.

Všeobecné informace ke vlastnostem dřeva najdete na www.delta-gartenholz.com

Před montáží zkontrolujte kompletnost a správnost sady dílů. Při skladování před montáží dřevo nesmí být vzdutostojné zabalené nebo skladováno v uzavřených prostorách bez dostatečného větrání, protože v důsledku přirozené vlhkosti dřeva může rychle dojít k napadení plísni nebo tvorbě skvrn na plátnu.

Pro minimalizaci šednutí a růžování dřeviny doporučujeme dřevo opatřit ochranným nátěrem (prodyšnou lazurovou). Všechny rozměry jsou přibližné. Právově technických změn je vyhrazeno. V západě bude každá akceptovaná reklamace vyřízena zasláním nových dílů a nebudou poskytnuty finanční náhrady. Výměna vadných dílů, které již byly smontovány nebo natřeny, je vyloučena. Nevnášká žádny nárok na nahradu souvisejících nákladů, jako například na montáž nebo materiálu (barva apod.).

V důsledku procesu vysychání nebo smrštování dřeva se může stát, že se úhyb sedáku nerovnoměrně zkroutí a vzniknou mezery. Může vzniknout dojem, že úhyb sedáku nejsou opracovány ve správném úhybu, to je však z hlediska výrobní technologie vyloučeno. Tyto mezery nejsou důvodem k reklamaci.

